

**No. 37068. European Communities and their Member States and Morocco**

EURO-MEDITERRANEAN AGREEMENT ESTABLISHING AN ASSOCIATION BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND THE KINGDOM OF MOROCCO, OF THE OTHER PART. BRUSSELS, 26 FEBRUARY 1996 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2126, I-37068.*]

PROTOCOL TO THE EURO-MEDITERRANEAN AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND THE KINGDOM OF MOROCCO, OF THE OTHER PART, ON A FRAMEWORK AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN UNION AND THE KINGDOM OF MOROCCO ON THE GENERAL PRINCIPLES FOR THE PARTICIPATION OF THE KINGDOM OF MOROCCO IN UNION PROGRAMMES (WITH ANNEXES). BRUSSELS, 13 DECEMBER 2010\*

**Entry into force:** 1 October 2012, in accordance with article 10

**Authentic texts:** Arabic, Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** Council of the European Union, 17 September 2014

\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. Only the authentic English and French texts of the Protocol with annexes are published herein. Other authentic texts of the Agreement are not published herein, in accordance with article 12 (2) of the General Assembly Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended, and the publication practice of the UN Secretariat.

**N° 37068. Communautés européennes et leurs États membres et Maroc**

ACCORD EURO-MÉDITERRANÉEN ÉTABLISSANT UNE ASSOCIATION ENTRE LES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART, ET LE ROYAUME DU MAROC, D'AUTRE PART. BRUXELLES, 26 FÉVRIER 1996 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2126, I-37068.*]

PROTOCOLE À L'ACCORD EURO-MÉDITERRANÉEN ENTRE LES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART, ET LE ROYAUME DU MAROC, D'AUTRE PART, CONCERNANT UN ACCORD-CADRE ENTRE L'UNION EUROPÉENNE ET LE ROYAUME DU MAROC RELATIF AUX PRINCIPES GÉNÉRAUX DE LA PARTICIPATION DU ROYAUME DU MAROC AUX PROGRAMMES DE L'UNION (AVEC ANNEXES). BRUXELLES, 13 DÉCEMBRE 2010\*

**Entrée en vigueur :** 1<sup>er</sup> octobre 2012, conformément à l'article 10

**Textes authentiques :** arabe, bulgare, tchèque, danois, néerlandais, anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hongrois, italien, letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, roumain, slovaque, slovène, espagnol et suédois

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** Conseil de l'Union européenne, 17 septembre 2014

\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier. Seuls les textes authentiques anglais et français de l'Accord sont publiés ici. Les autres textes authentiques du Protocole avec annexes ne sont pas publiés ici conformément aux dispositions de l'article 12, paragraphe 2, des réglementations de l'Assemblée générale, en application de l'article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé, et de la pratique dans le domaine des publications du Secrétariat.

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

PROTOCOL  
TO THE EURO-MEDITERRANEAN AGREEMENT  
BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES AND  
THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART,  
AND THE KINGDOM OF MOROCCO, OF THE OTHER PART,  
ON A FRAMEWORK AGREEMENT  
BETWEEN THE EUROPEAN UNION  
AND THE KINGDOM OF MOROCCO  
ON THE GENERAL PRINCIPLES FOR THE PARTICIPATION  
OF THE KINGDOM OF MOROCCO  
IN UNION PROGRAMMES

THE EUROPEAN UNION, hereinafter referred to as 'the Union',

of the one part, and

THE KINGDOM OF MOROCCO, hereinafter referred to as 'Morocco',

of the other part,

hereinafter jointly referred to as "the Parties",

WHEREAS:

- (1) On 26 February 1996, Morocco concluded a Euro-Mediterranean Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Morocco, of the other part (hereinafter referred to as "the Agreement").
- (2) The Brussels European Council of 17 and 18 June 2004 welcomed the Commission's proposals for a European Neighbourhood Policy (ENP) and endorsed the Council conclusions of 14 June 2004.

- (3) The Council has on numerous later occasions adopted conclusions supporting that policy.
- (4) On 5 March 2007, the Council expressed support for the general and global approach outlined in the Commission's communication of 4 December 2006 to enable ENP partners to participate in Community agencies and Community programmes on their merits and where authorised by the relevant legal bases.
- (5) Morocco has expressed its desire to participate in a number of Union programmes.
- (6) The detailed arrangements, in particular the financial contribution and the reporting and evaluation procedures, applicable to Morocco's participation in any particular programme should be determined by a protocol between the Commission and the competent Moroccan authorities,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

Morocco is hereby authorised to participate in all current and future Union programmes opened to its participation, in accordance with the relevant provisions adopting those programmes.

ARTICLE 2

Morocco shall make a financial contribution to the general budget of the Union corresponding to its participation in specific programmes.

ARTICLE 3

The representatives of Morocco shall be allowed to take part, as observers and for the points which concern Morocco, in the management committees responsible for monitoring the programmes to which Morocco contributes financially.

ARTICLE 4

Projects and initiatives submitted by participants from Morocco shall, wherever possible, be subject to the same conditions, rules and procedures for the programmes concerned as those applicable to the Member States.